

rupture (fractura)

Término

Término

rupture

Idioma

Francés (Francia) (217)

Área Especialidad

Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)

Disciplina

Ingeniería Mecánica (457)

Temática

Mecánica de Materiales

Definición del término

La rupture est la séparation d'un matériau en deux ou plusieurs parties sous l'action d'une contrainte.

Fuente / Autor (del término)

Société Francophone des Biomatériaux Dentaires (SFBD) - Dr. B. JACQUOT. (s.f.).
Propriétés mécaniques des Biomatériaux utilisés en Odontologie. Université Numérique des Sciences Odontologiques Francophones.
<http://campus.cerimes.fr/odontologie/enseignemen>

Contexto del término

La rupture est donc fortement influencée par la présence de microfissures, de pores, d'inclusions de particules fragiles (défauts internes) et par la présence d'entailles (macrofissures) résultant de défauts de fabrication ou de conception.

Fuente / Autor (del contexto)

Société Francophone des Biomatériaux Dentaires (SFBD) - Dr. B. JACQUOT. (s.f.).
Propriétés mécaniques des Biomatériaux utilisés en Odontologie. Université Numérique des Sciences Odontologiques Francophones.

Español

Equivalente en español

fractura

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

ruptura, rotura

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Separación de un cuerpo en dos o más piezas bajo la acción de una carga.

Fuente / Autor (del término en español)

Rodríguez Vázquez C. A. (2013). Patrones y mecanismos de fractura en los materiales compuestos de matriz polimérica reforzados con fibras. [Tesis de maestría]. Universidad Autónoma de Nuevo León. Recuperado el 25 de enero de 2021, de <http://eprints.uanl.mx>

Contexto del término en español

Los materiales frágiles como el hierro fundido, el vidrio y la piedra se caracterizan por el fenómeno de que la fractura ocurre sin un cambio notable previo de la tasa de alargamiento (figura 2.7).

Fuente / Autor (del contexto en español)

Beer, F.P., Johnson, E.R., DeWolf, J.T., y Mazurek, D.F. (2017). Mecánica de Materiales. McGraw Hill. p. 54

Multimedia

Imagen

**Fuente / Autor imagen**

Externa

URL de la fuente (imagen)

Rotura en un eje de dirección, INTI Mecánica. [Imagen]. (2015).

<https://www.interempresas.net/MetalMecanica/Articulos/138576-Integridad-de-pieza-Concierne-a-un-mecanizador.html>

Notas para la traducción**Comentarios**

- Se observa que las variantes de traducción se utilizan de manera indiferente, es decir, no tienen consecuencias cognitivas significativas.
- Se observa que el término con mayor frecuencia de uso es fractura, luego ruptura y finalmente rotura.